

V Bruseli 14. februára 2025
(OR. en)

5617/25

**Medziinštitucionálny spis:
2024/0321 (NLE)**

**ENFOPOL 27
CRIMORG 9
CT 6
IXIM 16
COLAC 9
CORDROGUE 6
JAI 85**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou o spolupráci s Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a brazílskou federálnou políciou a prostredníctvom nich

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2025/...

Z ...

**o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou o spolupráci
s Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol)
a brazílskou federálnou políciou a prostredníctvom nich**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 16 ods. 2 a článok 88
v spojení s jej článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a) bodom v) a článkom 218 ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu¹,

¹ Súhlas z ... (zatiaľ neuvverejnený v úradnom vestníku).

keďže:

- (1) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794² sa stanovuje, že Agentúra Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (ďalej len „Europol“) môže prenášať osobné údaje orgánu tretej krajiny, a to okrem iného na základe medzinárodnej dohody uzavretej medzi Úniou a danou treťou krajinou podľa článku 218 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) a poskytujúcej náležité záruky, pokiaľ ide o ochranu súkromia a základných práv a slobôd fyzických osôb.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 z 11. mája 2016 o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorým sa nahrádzajú a zrušujú rozhodnutia Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2016, s. 53, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj>).

- (2) V súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2025/...³⁺ sa ...⁺⁺ podpísala Dohoda medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou o spolupráci s Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a brazílskou federálnou políciou a prostredníctvom nich (ďalej len „dohoda“) s výhradou jej uzavretia k neskoršiemu dátumu.
- (3) Dohodou sa nadväzuje spolupráca medzi Europolom a príslušnými orgánmi Brazílie a umožňuje sa ňou prenos osobných a iných ako osobných údajov medzi uvedenými subjektmi s cieľom bojovať proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu a chrániť bezpečnosť Únie a jej občanov.
- (4) Dohoda zabezpečuje úplné dodržiavanie Charty základných práv Európskej únie (ďalej len „charta“) vrátane práva na rešpektovanie súkromného a rodinného života uznaného v článku 7 charty, práva na ochranu osobných údajov uznaného v článku 8 charty a práva na účinný prostriedok nápravy a na spravodlivý proces uznaného v článku 47 charty. Dohoda obsahuje náležité záruky ochrany osobných údajov prenášaných Europolom podľa dohody.

³ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2025/... z ... o podpise v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou o spolupráci s Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a brazílskou federálnou políciou a (Ú. v. EÚ L, ..., ELI: ...)

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, do textu číslo rozhodnutia, nachádzajúceho sa v dokumente ST 5616/2025 a do poznámky pod čiarou vložte číslo, dátum a odkaz na uverejnenie tohto rozhodnutia v úradnom vestníku.

⁺⁺ Ú. v.: vložte, prosím, dátum podpisu dohody nachádzajúcej sa v dokumente ST 5618/2025.

- (5) Dohoda nemá vplyv a nedotýka sa prenosu osobných údajov ani iných foriem spolupráce medzi orgánmi zodpovednými za ochranu národnej bezpečnosti.
- (6) Podľa článku 218 ods. 7 ZFEÚ je vhodné, aby Rada poverila Komisiu schválením zmien príloh II a III k dohode v mene Únie.
- (7) Írsko je viazané nariadením (EÚ) 2016/794, a preto sa zúčastňuje na prijímaní tohto rozhodnutia.
- (8) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a ZFEÚ, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (9) Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov predložil svoje stanovisko 2/2025 dňa 10. februára 2025.
- (10) Dohoda by sa mala schváliť v mene Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Dohoda medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou o spolupráci s Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a brazílskou federálnou políciou a prostredníctvom nich⁴.

Článok 2

Na účely článku 31 ods. 2 dohody pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať k zmenám príloh II a III k dohode, schvaľuje Komisia po porade s Radou.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia⁵.

V ...

Za Radu
predseda/predsedníčka

⁴ Text dohody je uverejnený v Ú. v. EÚ L, ..., ELI: ... [Ú. v.: vložte, prosím, odkaz na uverejnenie v úradnom vestníku pre dokument ST 5618/2025].

⁵ Dátum nadobudnutia platnosti dohody a protokolu uverejní Generálny sekretariát Rady v *Úradnom vestníku Európskej únie*.